

任弘远《趵突泉志》探微*

任兆杰

提 要: 刊行于乾隆七年(1742)的《趵突泉志》是关于趵突泉的第一部专书,其书作者任弘远生于盐商家庭,父亲和家境对他的著述都有所帮助。《趵突泉志》汇集了丰富史料,一方面对于了解趵突泉的历史和明清时期地方社会有很大价值,另一方面对明清文人传世文集的稿本与刻本等问题亦有裨益。其书点校本《趵突泉志校注》存在不少讹误,需重新校注。

关键词: 任弘远 《趵突泉志》 《趵突泉志校注》

中国古代方志盛行,不唯数量庞大,品类也十分丰富。在这其中有以泉水为对象的专志,可称为“泉水志”^①。泉水志在方志中比重虽小,但由于其所记载地方水环境、风俗、艺文等对区域研究颇有助益,因此对泉水志的研究值得重视。学界对泉水志的研究主要集中在安徽和县香泉^②、湖北江夏灵泉^③,鲜有涉足以“泉城”闻名于世的济南(乃至泉水资源丰富的山东省)。

清初任弘远著《趵突泉志》是趵突泉第一部专志,也是研究趵突泉及明清济南地方社会的珍贵文献。该书仅有一种刻本传世,且藏于图书馆,流传不广,虽经数次影印,迄今仍未被学界重视。目力所见相关研究,或列举其为方志新目^④,或简述全书内容。^⑤唯一的一篇论文仅以该书《凡例》为中心,甚简略。^⑥笔者不揣鄙陋,就任弘远之家庭背景、著述,《趵突泉志》中《艺文志》的问题与价值,以及其书点校本《趵突泉志校注》存在的问题等三方面进行研究,不当之处,还望方家指正。

一 《趵突泉志》刻本卷数及著者任弘远补考

任弘远著《趵突泉志》上下卷,凡两册,国家图书馆、山东师范大学图书馆皆有收藏。^⑦其书四周边框为粗单边,版心两端为大黑口,上部黑鱼尾与下部黑口之间标注卷数和页码。界行为乌丝栏,半页9行,行22字。书中凡遇“弘”字皆缺末笔(但亦有“泓”字不缺者)，“禛”

* 本文为国家社科基金重大项目“多卷本《中国生态环境史》”(项目编号:13&ZD080)中期研究成果之一。

① 因中国古代货币有“泉布”“泉货”之称,自南宋洪遵撰《泉志》一书后,“泉志”也用以指称钱币专志。虽然古代泉水专志也多以“某泉志”为名者,为避免混淆,仍称“泉水志”。

② 参见江亚:《天一阁藏明代〈香泉志〉述论》,《中国地方志》2016年第5期。

③ 参见张小也:《地方志与地方史的建构——以清代〈江夏县志〉与民间文献〈灵泉志〉的对比为中心》,《清史研究》2012年第3期;张小也:《何谓“来历”:从〈灵泉志〉看明清时期土地权利的“证据”》,《江汉论坛》2012年第9期;涂明星:《湖北省图书馆馆藏孤本〈灵泉志〉之编纂历程与史料价值》,《中国地方志》2015年第5期。

④ 参见王德恒著,朱天俊审定:《中国方志学》,大象出版社,1997年,第15页;周迅:《中国的方志》,商务印书馆,1998年,第35页。按:二书皆系《趵突泉志》于康熙年间,是书实刻于乾隆时期,详见下文。

⑤ 参见任宝祯编著:《济南名泉说略》,黄河出版社,2002年,第118—119页。

⑥ 参见张九龙:《〈趵突泉志〉凡例研究》,《西江月》2013年第36期。

⑦ 国图藏《趵突泉志》除纸版,还有电子版,电子版见国家图书馆“数字方志”。国图藏本缺书末《跋》。山东师范大学图书馆所藏未寓目,但据“中国华东文献丛书”第4辑《华东民俗文献》第28卷影印本(学苑出版社,2010年,第756—760页)卷帙完好,无倒错,知其影印自山东师范大学图书馆藏本。

字不避（各处皆作“王士禎”）。该书于《中国地方志联合目录》《中国地方志总目提要》《山东省地方志联合目录》《山东方志汇要》等诸书皆未著录，仅见于《山东文献书目》^①及山东、济南的一些方志等书。

（一）《趵突泉志》内容介绍

全书分上下两卷，上卷包括宸游、图经、源流、基趾、建置（目录中未列“建置”，正文实有之）、沿革、古迹、灾异、人物、仙迹、幽怪、传闻十二部分，下卷分为艺文、碑版（正文中类目为“金石”）、额联三部分。

《目录》之前依次为《纂修趵突泉志叙言》《凡例》及“采访姓氏、绘图姓氏、缮写、校字”三部分。由《叙言》可知其书纂修缘起，发凡起例于康熙癸巳（1713），于乾隆七年成书。《凡例》共12条，指出本书体例、分目次序和分类标准、缺憾、致谢。接续其后的是一个可以视作“致谢”的名单，罗列采访、绘图、缮写、校字诸人名讳。

《趵突泉志》体例完备、内容丰富，举凡帝王游幸，图经，泉水发脉与归宿、名称沿革，泉侧楼阁轩亭与古迹，至此地游玩、助修或居住的名人，泉畔的灾异、仙迹、幽怪、传闻之事，名人所作诗、文、赋、词（汇编为《艺文志》，是全书分量最重、价值最大的部分，具体分析详见下文）、泉畔石刻、楹联等，无所不包。书末《跋》作者为任弘远侄任梦菊。跋文指出其叔开创趵突泉志，是有感于王尚书《夷语考》能考他邦之地理，自己所在桑梓却无人能为趵突泉撰志。任弘远遂“于著书之暇，博考群书，广征传闻，而且近询请父老”而成书。^②

《趵突泉志》揭示了许多明清地方社会生活的生动细节。通览全书，我们不但可以了解趵突泉的盈竭及历代建筑布局，还可以了解泉水与所在地域的民众生活的关系：“如泉水涸则流不长，无以灌郭北之田；泉水溢则水旁溢，有以坏左右之居。”^③“仙笔”题诗“千家松菊山山月，十里芰荷叶叶舟”^④能反映当时历下风情。趵突泉侧信仰以道教最盛，除吕仙、钟离、文昌帝君外，还有山东地区比较流行的斗母信仰。^⑤书中还可见明清人喜谈鬼狐、爱作联语及喜爱侠义小说等社会风情。

（二）《趵突泉志》卷数考辨

关于《趵突泉志》的卷数，典籍所载，也有歧异之处。乾隆《历城县志》卷19《艺文考一》载：“任宏远《趵突泉志》二卷《东省盐法志》作‘四卷’，今新刻本止上下二卷。”^⑥

道光《济南府志》因之。^⑦《东省盐法志》其书不见典籍，而明清时有多部《山东盐法志》，明清文献中多有称山东为“东省”者，因此，县志所引《东省盐法志》为众多《山东盐法志》

① 参见王绍曾主编：《山东文献书目》，齐鲁书社，1993年，第183页。

② 参见任弘远：《趵突泉志》卷下，“中国华东文献丛书”第4辑《华东民俗文献》第28卷影印本，第759页。按此当即王士禎《语溪考》（凡2卷），王士禎康熙年间曾官刑部尚书，且与任弘远交好。《语溪考》今存，参见王士禎：《语溪考》，“四库全书存目丛书”，齐鲁书社，1996年影印本，史部，第235册，第719—739页。

③ 任弘远：《趵突泉志》卷下，第27页。

④ 任弘远：《趵突泉志》卷下，第65页。

⑤ 斗母（斗姥）即“斗母元君”，北斗七星之母，有关其专门研究参见余剑龙：《斗母研究》，中山大学博士学位论文，2011年。

⑥ 乾隆《历城县志》卷19《艺文考一》，“中国地方志集成”山东府县志辑4，凤凰出版社，2004年影印本，第358页。

⑦ 参见道光《济南府志》卷64《经籍》，“中国地方志集成”山东府县志辑1，凤凰出版社，2004年影印本，第3册，第333页。

中的一种。因为任弘远《趵突泉志》成书在乾隆年间,则其书不可能为明代所修《山东盐法志》引录,撰于嘉庆及其后之《山东盐法志》又不可能出现于乾隆《历城县志》中。^①满足以上条件者仅有莽鹄立等纂修于雍正二年(1724)、补葺于雍正十二年的《山东盐法志》一种。其书恰有任弘远撰《趵突泉志》的记载,然未见卷数。^②

此《山东盐法志》刻本流传至今,并无脱漏,则县志纂修者可能有疏漏。但县志言之凿凿,似乎确有典籍著录《趵突泉志》有4卷本者,县志修纂者将书名误植为《山东盐法志》。《趵突泉志》康熙年间已开始撰写,初稿撰成一直秘而未宣,但时人已得知其书。可能《趵突泉志》初稿分为4卷,后来经过大幅度修改,到乾隆年间刊刻时仅分作上下两卷。

(三) 著者任弘远补考

典籍关于任弘远的记载甚少,其中以《山东盐法志》最详:

任嗣章,河东人,以随先世业鹺来沂上。举运学茂才,工诗文,有《沂湄楼稿》。

任弘远,运学生嗣章子也,能读父书,工诗文,有《鹊华山人集》《见山亭集》《南游草》《海上集》《西征稿》《览胜集》《山亭集记》《趵突泉志》诸著作。新城王尚书阮亭每喜诵其《春草诗》,呼为“春草秀才”。^③

其中两点值得注意:一是任弘远父亲随先世由山西从事盐业生意来到济南;二是嗣章、弘远父子工诗文,尤其是弘远的才情受到一代文宗王士禛的激赏。

元明清时期盐业发展迅猛,运司成为国家重要经济部门。^④盐商成为重要的社会势力,甚至有了专门的学校和考试制度——运(司)学。^⑤盐商子弟入学为运学生,属商籍。^⑥他们有着较为优渥家境优渥,其中不少人以儒为业,参加科举,并赋诗著文。^⑦任弘远能够安心读书著述,与王士禛等朋友唱和,离不开父亲教育和家境殷实。

《济南历史人物史传辑略》(以下简称《辑略》)在《山东盐法志》基础上钩稽任弘远的事迹,并哀辑载于历代《历城县志》中任氏所著书名、诗题,较为详细。^⑧《述略》未载任弘远生卒年。有人根据任弘远《鹊华山人诗集》中《游鹊山院,恭读先尚书伯祖海湄公题句》一诗中自注“予生康熙丁巳”,推出其生年为康熙十六年(1677)。^⑨则康熙五十二年任弘远开始撰写

① 诸部《山东盐法志》刊刻年代参见《山东省图书馆馆藏山东地方史志文献选目》,山东省地方史志编纂委员会办公室、山东省图书馆印行,1983年,第237页。

② 参见莽鹄立:《山东盐法志》卷13《人物》,台湾学生书局,1966年影印本,第1116页。

③ 莽鹄立:《山东盐法志》卷13《人物》,第1116页。

④ 参见张国旺:《论元代盐运司官吏的选任和管理》,《中国史研究》2008年第3期;林永匡:《清初的长芦运司盐政》,《河北学刊》1983年第3期;林永匡:《清初的山东运司盐政》,《山东师大学报》(哲学社会科学版)1984年第4期。

⑤ 参见柴继光:《盐务专学——运学——运城盐池研究之十》,《运城师专学报》1986年第3期;吕小琴:《明代两淮运学倡设中的盐商地位变迁》,《兰州学刊》2015年第4期。

⑥ 参见刘希伟:《清代科举考试中的“商籍”考论——一种制度史的视野》,《清史研究》2010年第3期。

⑦ 以往学界对运(司)学及运学生的研究着重于其商籍身份及其与科举关系问题。考虑到明清运学生群体的庞大,因此其读书、著述、婚宦及交游等问题或许值得进一步研究。

⑧ 参见邹卫平主编:《济南历史人物史传辑略》,黄河出版社,2003年,第325—328页。

⑨ 客居济南:《〈趵突泉志〉一书的编纂者任弘远的生年是明确可考的》,2015年5月26日, http://blog.sina.com.cn/s/blog_4d65395d0102vmum.html, 2019年9月8日。

《趵突泉志》时正当 37 岁之壮年；至乾隆七年成书，已是 66 岁一老翁。

《辑略》以外，任弘远著作仍有可补充者，如《山东盐法志》录任弘远诗二首：其一《管子城》诗题已见于《辑略》，另有一首《盐丁叹》则失收：

天雨盐丁愁，天晴盐丁苦。烈日来往盐池中，赤脚蓬头衣蓝缕。斥卤满地踏霜花，卤气侵肌裂满肤。晒盐朝出暮始归，归来老屋空环堵。破釜鱼泔炊斫房，更采枯蓬带根煮。糠粃野菜未充饥，食罢相看泪如雨。盐丁苦，苦奈何，凭谁说与辛苦多？呜呼，凭谁说与辛苦多？^①

于此可见盐丁的工作繁重和生活贫苦。

此外，道光《济南府志》卷 69 载任弘远诗一首：

《鹊山湖寻杜少陵旧游处》国朝诸生任宏远仔肩

往迹销沉久，犹传杜甫游。山怀前度客，水改旧时流。湖久淤残照荒亭古，疏风老树秋。何人重歌马，惆怅鹊湖头。^②

以上二诗皆为任弘远诗作，当补入。

任梦菊在跋文中表示：“季父幼负轶才，性好吟咏。及壮，游四方，所交皆当代宗工，以故诗、古文、词蔚然成家。又喜表彰前辈，搜剔古迹。”^③ 则任弘远为其父幼子，然兄弟名已失考，除著述之外，还喜欢搜集古物，这与清代博古风气正相契合。^④ 弘远曾游四方，反映在诗作上，即《南游草》《海上集》《西征稿》《览胜集》诸书。任弘远著作的存佚情况并不十分明朗。《清人别集总目》中载任弘远有《鹊华山人诗集》1 卷，河南省图书馆、山东省图书馆有藏。^⑤ 《述略》所录诗名，不知是否皆出自《鹊华山人集》，抑或亦有《见山亭集》《山亭杂记》者？如把这些诗裒辑成篇，对于了解任弘远文学、交游等方面会很有价值。

二 《艺文志》的问题与价值

《艺文志》在《趵突泉志》中所占篇幅最大，汇集了历代有关趵突泉的丰富资料。《艺文志》按诗、文、赋、词的门类排列，所收作者中如曾巩、赵孟頫、张养浩、晏璧、王廷相、吴伟业、王士禛等皆为一代名家。《艺文志》不但保存了大量非著名作者及其作品，还对于了解明清时期趵突泉的丰竭和当时文士生活及趵突泉周围建筑、祠祀的兴建和修葺情况等很有帮助。还应该指出的是，任氏著书时间采方志与文集，所收诗文不少与方志及文集颇有异同。经过仔细考辨可以发现，《艺文志》不少地方存在脱漏、舛误，但也有能为明清文集的流传及其稿本与刻本

① 莽鹄立：《山东盐法志》卷 14 下《本朝艺文》，第 1361 页。

② 道光《济南府志》卷 69，“中国地方志集成”山东府县志辑 1，第 3 册，第 526 页。按：诗题后作者署名“任宏远”乃是避清高宗讳改。

③ 《趵突泉志》卷下，第 79 页。

④ 关于清代文人亲身搜求原碑的风气，参见暴鸿昌：《清代金石学及其史学价值》，《中国社会科学》1992 年第 5 期。

⑤ 参见李灵年、杨忠主编：《清人别集总目》，安徽教育出版社，2000 年，第 471 页。《中国古籍总目》仅载其书藏于山东省图书馆，参见中国古籍总目编辑委员会编：《中国古籍总目·集部》，中华书局，上海古籍出版社，2012 年，第 1419 页。

关系提供助益之处。

(一)《艺文志》的问题

侯林、王文在《〈趵突泉志〉勘误》中列有“任弘远原版《趵突泉志》勘误表”，罗列了其书人名、诗文错误共计13处^①，主要集中在《艺文志》部分。二人还发现《趵突泉志》所录曾巩《趵突泉》一诗误舛之处甚多，并考索到任书与叶承宗《历城县志》所收完全一致^②，则任氏当是直接从方志抄撮而来，因而致有如此错误。笔者经过细读原文，并与其他文献对勘，发现《艺文志》部分仍有不少舛误亟待更正。今分类择要举正如下：

1. 一些重要诗文，《艺文志》失收。《艺文志·赋》部分仅收两篇《趵突泉赋》，作者分别为李兴祖、高瑾。蒲松龄有《趵突泉赋》一首^③，《艺文志》失收。雍正《山东通志》卷35之15载王士俊《趵突泉系济水辨》^④、卷35之19下载明人于慎行《游泗上泉林记》^⑤（其中有描述趵突泉的部分）也为《艺文志》失收。阎尔梅《趵突泉》，《趵突泉志》仅录1首，《白舂山人诗文集》中《趵突泉》实有3首（前两首为《艺文志》失收）。^⑥ 吴伟业《梅村家藏稿》中《趵突泉》共2首，《艺文志》失收第2首。^⑦ 蒋景祁《观趵突泉歌》实为陈维崧《篋衍集》中《再观趵突泉歌》，文集中此诗前一首作《趵突泉歌》，为《艺文志》失收。^⑧

2. 一些诗文在方志中已收，《艺文志》所录题目或诗文内容不全。如张养浩《趵突泉》一诗，《张文忠公文集》所载较《艺文志》所录多“奇观天下无，每过烦襟清。茫茫彼区域，载物良不轻。微水坤焉浮，非天水奚生。孰知一脉许，而与天地并。因之有真悟，日晏忘濯纓”10句。^⑨ 顾嗣立《元诗选》所录同《张文忠公文集》^⑩，乾隆《历城县志》引顾书。^⑪ 《大明一统志》与嘉靖《山东通志》所载与《艺文志》同。^⑫ 可见张诗至迟在明代志书中已有脱漏，《艺文志》可能即是从这些志书中抄录而来。邢大道《同友人游趵突泉》，《白云巢集》作《壬辰夏，余寄济上，客携游吕公祠，观趵突泉小酌焉。好雨驱暑，水清竹赋，豁目爽襟，次壁间韵纪之》。^⑬ 施闰章《重修趵突泉记》，《学余堂集》作《趵突泉来鹤桥记》，个别字词稍异，唯文末较《趵

① 参见侯林、王文：《〈趵突泉志〉勘误》，《济南日报》2012年8月2日，第A14版。

② 参见侯林、王文：《一首被妄加点窜的名诗——曾巩七律〈趵突泉〉诗考证》，《济南日报》2012年9月7日，第A23版。

③ 参见蒲松龄：《聊斋文集》卷1《赋》，蒲松龄著，路大荒整理：《蒲松龄集》，上海古籍出版社，1986年，第26页。

④ 参见雍正《山东通志》卷35之15，《影印文渊阁四库全书》，台湾“商务印书馆”，1986年影印本，第541册，第568—569页。

⑤ 参见雍正《山东通志》卷35之19下，《影印文渊阁四库全书》，第541册，第719—722页。

⑥ 参见阎尔梅：《白舂山人诗文集》卷6下，“四库禁毁书丛刊”，北京出版社，2000年影印本，集部，第119册，第524—525页。

⑦ 参见吴伟业著，李学颖集评标校：《吴梅村全集》卷13《诗后集五》，上海古籍出版社，1990年，第354页。

⑧ 参见陈维崧：《篋衍集》卷8，“四库禁毁书丛刊”，集部第39册，第459页。乾隆《历城县志》卷8同《篋衍集》（第145页）。

⑨ 参见张养浩：《张文忠公文集》卷3，“中华再造善本”，北京图书馆出版社，2006年影印本，第11页。

⑩ 参见顾嗣立：《元诗选》初集丙集，中华书局，1987年，第754页。

⑪ 参见乾隆《历城县志》卷8，第142页。

⑫ 参见李贤：《大明一统志》卷22，台联国风出版社，1977年影印本，第1473页；嘉靖《山东通志》卷5所载同（“天一阁藏明代方志选刊续编”，上海书店，1990年影印本，第51册，第336页）。

⑬ 参见邢大道：《白云巢集》卷4，“四库未收书辑刊”，北京出版社，2002年影印本，第6辑，第25册，第38页。

趵突泉志》多“侍御公命纪其事爰刻石，以告后之吏斯土者”数语。^①

3. 一些诗文在作者文集和方志中相同，《艺文志》收录时因字形相近致误。前引侯、王所举任氏原书的错误也多是因字形相近所致。张养浩《趵突泉》首句“物平莫若水”，《归田类稿》作“莫如”^②，从与下句“乃有”对仗平仄来看也应是“莫如”。王廷相《饮趵突泉》首句中“伏”字，《王氏家藏集》作“湫”^③。叶承宗《岁早趵突泉涸歌》“痛饮而言之”，《泺函》作“痛饮而暗之”^④。刘鸿训《建来鹤桥记》，与《四素山房集》所收颇有异同，不能遍举，今略述几例：“并晚为无所用之”，当作“并睨为”；“松风阵寒之句”当作“松风阵阵寒”；“脱伪堪登岸，忘机自有程”，当作“脱俗”^⑤。孔传铎《咏泉》“凝馥”，《弘萼词》作“漩馥”；“□全力”，作“逞全力”^⑥。

《艺文志》中讹误之处不仅有诗文，还包括人名。如《人物志》中“超全，字大轮，闽僧，有诗四首”，《艺文志》中作“超全”。侯林、王文指出二者不一致，表示“未知孰是”^⑦，然其人实可考。徐鼐《小腆纪传》载阮文锡于明亡后出家为僧，释名超全。^⑧他曾与厦门开元寺僧明光有唱和。^⑨则知其名当作“超全”，“全”字为刊刻讹误。

此外，还有一些《艺文志》收录与所引作者文集中文字有异，可两存，待更进一步辨正者。如胡纘宗《咏趵突泉》，《乌鼠山人小集》作《饮趵突泉》；“聊酌”作“一酌”；“云含雪浪频翻地”作“云含丛雪花翻地”；“倒映”作“芒射”；“散城边”作“放城边”；“秋光一片凌霄汉，最好乘槎泛斗前”作“东州多少泉如玉，趵突鸣金龙未眠”^⑩。如赵抃《题槛泉亭》中“当夏”，《清献集》作“当暑”^⑪。其他文献所载亦同《清献集》^⑫。徐元文《己未九月，行次历城，施方伯泰瞻、余臬使雷臣、丹驛传图南、桑督学雨岚、周登莱介庵、王盐运千峰，招游趵突泉》，《含经堂集》作《游趵突泉》；“奇哉趵突水”，《清献集》作“此趵突”；“咸讶”，《清献集》作“或讶”；“封张筵”，《清献集》作“对张筵”；“丝行维繁会”，《清献集》作“丝竹虽繁会”；“因念李与杜”，《清献集》作“痛饮李与杜”；“观潺湲”，《清献集》作“靛潺湲”^⑬。

① 参见施闰章：《学余堂文集》卷12，《影印文渊阁四库全书》，第1313册，第148—149页。乾隆《历城县志》卷8同（第141—142页）。

② 参见张养浩：《张文忠公文集》卷3，第11页。李贤《大明一统志》卷22（第1473页）、嘉靖《山东通志》卷5（第336页）、顾嗣立《元诗选》初集丙集（第754页）、乾隆《历城县志》卷8同（第142页）。

③ 参见王廷相：《王氏家藏集》卷15，“四库全书存目丛书”，集部，第53册，第7页。嘉靖《山东通志》卷5同（第336页）。

④ 参见叶承宗：《泺函》卷4，“四库未收书辑刊”，第7辑，第21册，第699页。

⑤ 参见刘鸿训：《四素山房集》卷13，“四库未收书辑刊”，第6辑，第21册，第710—711页。

⑥ 参见孔传铎：《红萼词》卷上，“四库未收书辑刊”，第10辑，第30册，387页。

⑦ 参见侯林、王文：《〈趵突泉志〉勘误》，《济南日报》2012年8月2日，第A14版。

⑧ 参见徐鼐：《小腆纪传》卷58，《续修四库全书》，上海古籍出版社，2002年影印本，第333册，第174页。

⑨ 参见徐鼐：《小腆纪传》卷59，第179页。

⑩ 胡纘宗：《乌鼠山人小集》卷9，“四库全书存目丛书”，集部，第62册，第272页。乾隆《历城县志》卷8（第143页）、道光《济南府志》卷69（第520—521页）同《趵突泉志》。

⑪ 赵抃：《清献集》卷4，《影印文渊阁四库全书》，第1094册，第779页。

⑫ 参见陈焯：《宋元诗会》卷19，《影印文渊阁四库全书》，第1463册，第276页；乾隆《历城县志》卷15，第269页；道光《济南府志》卷69，第516页。

⑬ 徐元文：《含经堂集》卷6，《续修四库全书》，第1413册，第554页。

(二)《艺文志》的价值

1. 《艺文志》保留了不少明清文人佚诗文。虽然《趵突泉志》问世之前，已有多部《山东通志》《济南府志》等方志中收录不少有关趵突泉的诗文，但因方志涉及范围广泛，相关文献远远难称齐备。如多篇“和赵（孟頫）韵”诗作多不见于其人文集。王守仁《趵突泉和赵松雪韵》不见于《王阳明全集》^①。然该诗为嘉靖《山东通志》所收^②，则其当即王氏所作（《东泉诗话》于其诗后有云“按王诗押韵多用三平，与韵未合。其集中不载，盖删之也”），新出《王阳明全集补编》即收录此诗。^③此外，另有一些方志中未载者，当是任氏从明清别集中抄撮而来。

2. 与其他典籍相比，《艺文志》收录的不少诗文无论是题目还是内容都更完整。徐元文《己未九月……招游趵突泉》，《含经堂集》略作《游趵突泉》^④，很不完整。此种情况，不大可能是任书（或其所据文献）妄改为更复杂的题目，而很可能是所据文本为作者文集的稿本，所以才和传世刻本有如此大的差异。

3. 所收诗文不少与文集、方志所载差异较大，不能简单以讹误视之。通过仔细对勘，可以发现这些迥异之处或许是文集稿本（抄本）与刻本的不同。如范景文《蚤观趵突泉次岳尔律韵》与《范文忠公文集》所收差距较大。今将二诗对照如下：

《趵突泉志》卷下 ^⑤	《范文忠公文集》卷9 ^⑥
谁使人意闲，听浪宜向晚； 谁使澄素心，波静快平远。(1) 何事凌晓霞，临流兹亭幔。 为爱灿冰花，斗此珠珍苑。 相斗势未降，碎击琉璃散。(2) 不比吕洪涛，迷茫牛马混。 不比钱塘潮，狂倒龙蛇战。 比之匡瀑飞，玉跳胜瓠建。(3) 百泉泻苏门，水啸响于玩。 玢崖堆珊瑚，乱溅崩雪堰。(4)	谁使人意闲，听浪宜向晚； 谁使澄素心，波静快平远。(1) 泉脉此何来，乱溅崩雪堰。(4) 滚滚漾冰花，斗此珠珍苑。 相斗势未降，碎击琉璃散。(2) 每夸匡瀑飞，玉跳胜瓠建。(3) 应是天液灵，巧与地籁混。 渟泓不尽奇，故此束而卷。 试取浣尘空，喷薄省决□。 照之须眉扬，挹之醒沉滞。 寄语洗耳人，此际堪嘉遯。(5)
应是天液灵，巧与地籍浑。 渟泓不尽奇，故此束而卷。 试取浣尘空，喷薄省决□。 照之须眉扬，挹之醒沉滞。 寄语洗耳人，此际堪嘉遯。(5)	

① 参见王守仁撰，吴光、钱明、董平编校：《王阳明全集》，上海古籍出版社，2011年。

② 参见嘉靖《山东通志》卷5，第336页。此外，乾隆《历城县志》卷8（第143页）、道光《济南府志》卷69（第520页）、马星翼《东泉诗话》卷7（《清诗话访佚初编》，新文丰出版公司，1987年影印本，第4册，第896页）亦收此诗，内容全同《山东通志》。

③ 参见束景南、查明昊辑编：《王阳明全集补编》，上海古籍出版社，2016年，第41页。

④ 参见徐元文：《含经堂集》卷6，《续修四库全书》，第1413册，第554页。

⑤ 参见《趵突泉志》卷下，第8—9页。

⑥ 参见范景文：《范文忠公文集》卷9，《影印文渊阁四库全书》，第1295册，第440页。

表中加粗及序号为笔者所加，为了方便两种文本诗句顺序的对照。对比两种文本，可以发现《趵突泉志》本30句，形式上两句“谁使”对应两句“不比”，每10句可以划分为一部分；《范文忠公文集》本22句，与《趵突泉志》本相比调整结构，少了一些描写。这绝非简单的抄录错误，应是所据底本不同。

按，此诗为范景文和岳尔律韵而作。据《礼部志稿》载“岳和声尔律，浙江嘉兴籍，桐乡人，壬辰进士。万历二十七年由汝阳知县任馆，升精膳司员外，复除仪制司。旧姓乐，奏改”^①。其后“以右佥都御史巡抚顺天。天启中，起补延绥巡抚，有《餐微子集》三十卷”^②。盛枫《嘉禾征献集》有其传记。^③ 国图藏《餐微子集》存5卷（仅存部分疏奏而无诗文）^④，其全帙藏美国普林斯顿大学葛思德图书馆^⑤、日本尊经阁文库。^⑥ 因二书颇不易得，因此暂时无法通过岳诗用韵来推测范诗的格式，附此备考。《四库全书总目》所收《范景文集》12卷（直隶总督采进本），是其子、甥等人合编。^⑦ 另外，《传是楼书目》载范景文有《范梦章诗草》7卷（两册）^⑧，孙承宗有《读范梦章诗稿序》。^⑨ 孙承宗去世前范景文尚在世，则范景文生前已编有《诗稿》，当时可能还未刊刻。四库本馆臣校上日期为乾隆四十三年（1778）^⑩，《趵突泉志》成书于乾隆七年，则任弘远所见或即《范梦章诗稿》之稿本（或抄本），四库本《范文忠公文集》所采已是范氏后人刻本。职是之故，二者所收同一首诗差别甚大。

施闰章《趵突泉》，与《学余堂诗集》差别亦甚大：

《趵突泉志》卷下 ^⑪	《学余堂诗集》诗集卷5 ^⑫
劳生惭物役，越郭就临眺。 澄澄涌寒泉，渊渊发地窍。 喷薄阳侯舞，颠倒湘灵笑。 荇菜冬青葱，雪月皆照耀。 时闻独鹤鸣，回瞩四山峭。 逝者怅如斯，素心惬从好。 晞发 緬潺湲，荡胸隔要妙。 欲为 沧海歌，谁同伯牙调。	劳生惭物役，越郭就临眺。 澄澄涌寒泉，渊渊发地窍。 天吴翠旗翻，白龙长尾掉。 荇藻冬青葱，雪月 宵 照耀。 洑流王屋来，澄观一清啸。 逝者怅如斯，素心惬从好。 停策 漱潺湲，荡胸归要妙。

① 俞汝楫：《礼部志稿》卷43，《影印文渊阁四库全书》，第597册，第820页。

② 陈田：《明诗纪事》卷17，上海古籍出版社，1993年，第2553页。

③ 参见盛枫：《嘉禾征献集》卷6，《续修四库全书》，第544册，第421—422页。

④ 参见岳和声：《餐微子集》，“原国立北平图书馆甲库善本丛书”，国家图书馆出版社，2013年影印本，第225册。

⑤ 参见左永明：《明代嘉兴府作家研究》，上海师范大学硕士学位论文，2013年，第227页。

⑥ 参见张清河：《晚明江南诗学研究》，武汉大学博士学位论文，2012年，第202页。

⑦ 参见《四库全书总目》卷172，中华书局，1965年，第1515页。

⑧ 参见徐乾学：《传是楼书目》，《续修四库全书》，第920册，第900页。

⑨ 参见郑元勋辑：《媚幽阁文娱二集》卷1，“四库禁毁书丛刊”，集部，第172册，第276页。

⑩ 参见范景文：《范文忠公文集》卷9，《影印文渊阁四库全书》，第1295册，第585页。

⑪ 参见《趵突泉志》卷下，第16页。

⑫ 参见施闰章：《学余堂诗集》卷5，《影印文渊阁四库全书》，第1313册，第398页。

乾隆《历城县志》所录同《趵突泉志》，文末注明引自《愚山集》。^①施闰章有《施愚山宦稿》《愚山集》《学余堂集》，可能是不同时期编纂。

宋云钊《九日登白雪楼》，乾隆《历城县志》所载《九日过白雪楼》亦颇不同：

《趵突泉志》卷下 ^②	乾隆《历城县志》卷16 ^③
何必登高去？且来白雪楼。 十年惊老大，九日喜淹留。 泉沸晴天雨，山横落日秋。 扶归明月下，哀雁满前洲。	何处登高去？言寻白雪楼。 流光嗟荏苒，胜地足淹留。 泉沸晴天雨，山横落日秋。 归时人尽醉，明月满汀洲。《秋岩小咏》

二者差距亦颇大，想亦是所据文本不同。

此种情况在《艺文志》颇多，不能遍举，今再述两例以窥全豹。前引徐元文诗诗题较《含经堂集》丰富，诗中“因念李与杜”前有“行辙有成速，俄尔分旆旌”为《含经堂集》所无。^④此或亦为任氏所见稿本。李潋《秋夜坐先世白雪楼有感》，乾隆《历城县志》、徐世昌《晚晴簃诗汇》作《秋夜白雪楼有感》；其中“明月松间照”，后二书作“松间出”^⑤。此处也可证任氏所见与其他方志及诗集底本可能不同。

一般而言，一篇诗文从问世到汇编成集再到刊刻流传，其间经历了较长时间。在此期间，作者会有修改和锤炼。反映在文本形式上即有稿本、抄本、刻本等不同类别。一些诗文的稿本与刻本差异往往非常大。陈尚君通过梳理存世李白文集代表性善本和唐宋选本、古抄保存李白诗歌文本，发现李白诗集中有定稿、有初稿，许多诗歌都经过其本人反复修改才完成。据初稿、定稿的记录可以梳理李白创作和修改的思路。^⑥徐小蛮、潘佳等人对清末民初名人著作的稿本与刻本之间关系有所研究，比较前后异同和修改原因。^⑦李成晴考察了清代中期朱筠少时诗作书稿到刻本文献衍生过程，对比二者各自优长之处，加深了对其人诗作的了解。他还指出：“部分传世稿本有对应的刻本可以比勘，使我们可以研究某些著作的原初形态以及从稿本到刻本的衍生过程，从中亦可窥见作者思想、文献形制等方面的变化……刻本能使底本（古抄刻、时人稿本）化身百千以永其传的同时，也在反面压缩着底本的价值空间及受重视程度……我们今天所能据以研究稿本刻本关系者，仍以清末民初

① 参见乾隆《历城县志》卷8，第143—144页。

② 任弘远：《趵突泉志》卷下，第43页。

③ 乾隆《历城县志》卷16，第280—281页。

④ 参见徐元文：《含经堂集》卷6，《续修四库全书》，第1413册，第554页。

⑤ 参见乾隆《历城县志》卷16，第280页。道光《济南府志》卷69（第526页）、徐世昌《晚晴簃诗汇》卷63（中国书店，1990年，第194页）同。

⑥ 参见陈尚君：《李白诗歌文本多歧状态之分析》，《学术月刊》2016年第5期。

⑦ 参见徐小蛮：《记章太炎先生〈楹书〉原刻本的稿本》，《文物》1985年第1期；潘佳：《上图藏叶昌炽修改稿本〈滂喜斋藏书记〉考略》，《中国典籍与文化》2010年第1期。

文献为主。”^①

以上所见学界对稿本和刻本关系的研究，皆是同一个集子的稿本和刻本对比来发现二者的不同和流变。但此种研究对原始文本依赖很大，如果没有相应的稿本对照，便无从下手。明清以降，文集保存非常丰富，同时地方志编纂也超迈以往。地方志编纂多是地方官与乡里士绅、文人共同努力的结晶，他们在编纂地方志过程中抄录桑梓文献颇多便利之处，一些文集的稿本即使不存，但因为地方志中所收录文本与文集刻本有明显不同。除去一些字词讹误外，应该是具有不同的底本。那么这种不同非常可能是稿本和刻本的区别。如果这项推论可以成立的话，那么以此为切入点，将方志等所引文集稿本（抄本）与刻本相互对照，对于文字校勘（方志和文集的校注）、稿本到刻本的演变乃至文集原貌等方面有可能提供新的思路。

三 《趵突泉志》校注本指瑕

《趵突泉志》刊刻成书后流传不广，今存不多，致使其书甚少被学界瞩目。20世纪90年代，刘泽生、乔岳的《趵突泉志校注》（以下简称《校注》）即是对任书详加校注，并增补《名人游记补遗》《趵突泉现存石刻》和《当代名人赞趵突泉》等三部分而成。^②该书列入“山东省古籍整理规划项目”，注释详细，面向一般读者，对于普及乡土文化，功莫大焉。

前述王林等文在指出任书原刻本问题的同时，也发现了《趵突泉志校注》存在的不少疏误（其文详细胪列任氏原书及校注本分别存在的人名、诗文差错共计35条，另有存疑4处）。笔者在此之外，另发现《校注》中存在不少讹误：

1. 任氏原书不误而《校注》错讹者，此类错误多是字形相近致讹。如王士禛《来鹤桥观趵突泉》中“来”字讹作“来”（第120页）。田雯《趵突泉歌》诗中“白蜺”讹作“白蛭”，“洑流”讹作“伏流”（第121页）。刘鸿训《建来鹤桥记》中“溯榜”讹作“溯榜”，“阵寒”讹作“陈寒”，“落酒杯中”讹作“落酒杯中”（第219页）。孔传铎《咏泉》中“凝馥”讹作“凝汇”（第240页）。另外，《校注》全文为简体，则几处“乾”应作“干”（如第121页）。

2. 亦有原书误，但《校注》未发现者。前述《艺文志》问题中第3条中大部分字词讹误，《校注》多仍之未改。

3. 对原有删略而并未讲明原因。任氏原书《艺文志》部分，诸人名后多有小注言其字号、籍贯、身份等，《校注》可能是认为《人物志》已有，遂删。但古籍校注应存真，不可妄删。

4. 校注体例上，用以他校的文本似仍需斟酌。如某人有文集存世，当优先选择文集，无文集者可据方志。如校注者发现王士禛《来鹤桥观趵突泉》中“坐觉微风入”在方志（当即乾隆

① 李成晴：《清朱筠〈峒谷集〉手稿考述——兼论朱筠诗集从稿本到刻本的衍变》，《南京师范大学学报》2016年第2期。

② 参见任弘远撰，刘泽生、乔岳校注：《趵突泉志校注》，济南出版社，1991年。该书修订版由原出版社于1994年出版，订正了个别讹误。

《历城县志》)中作“微风寂”,据改(第120页)。今查《带经堂集》知其亦为“微风寂”^①,则任书确误。然则校注时当优选文集,以方志为补充。

《校注》成书至《趵突泉志》影印本^②刊行的这段时间,《校注》对《趵突泉志》的传播有其功绩。但随着影印本的出现,加之《校注》误舛甚多,受众也多非学界,这就使得《校注》的价值要再打折扣。因为《趵突泉志》的价值重大,而原刻本及现有校注本误舛甚多,现今很必要对其做新的校注,以便整理出一个可资学术研究利用的可靠文本。理想校注本应该在原刻本与其他典籍记载对勘基础上,认真清理异文,达到以下三个目的:

1. 揭出《趵突泉志》所引诗文在其他方志、明清文集中的情况,加以对勘,并指出异文;
2. 改正刻本中任氏引文疏略、错讹之处,或可更进一步补苴其他典籍的误舛;
3. 为明清历下趵突泉及其地域社会的自然状况和风俗民情提供更为丰富可靠的史料,以推进相关研究。

此外,前引《述略》所列任弘远著作目录中颇多关于趵突泉及其旁建筑、景观、祠祀等诗作,对于了解当时趵突泉有很大意义。虽然任氏为表自谦不录己作,但如再出校注本,可考虑在附录中呈现。

结 论

明清时期,盐商在国家经济和文化生活中地位上升。盐商子弟以商籍入运学,并参加科举,有一个逐渐由商入儒的过程。任弘远生于业盐世家,优渥的家境和父亲的影响,为他读书著述打下良好的基础。任弘远所著《趵突泉志》作为第一部趵突泉专志,保存了历代大量诗文,为了解明清时期济南的泉水文化与地方社会具有重要意义。《趵突泉校注》错误甚多,难称精审,因此亟须在查证史源、对照文集和方志基础上订正原书错误,从而形成一个可以信赖的校注本,以供学界研究之用。《趵突泉志》的《艺文志》部分不但保存了大量已经亡佚的诗文,而且其中所载部分诗文与这些作者传世文集颇有不同,这反映的很可能是稿本与定本的差异。通过对方志所录诗文与文集刻本相对照,可以借此考索明清文人稿本与刻本之间关系,文本原貌及修改、刊刻,从而可能推进明清写本文化与文集刊刻等研究。

(作者单位:南开大学历史学院)

本文责编:程方勇

① 参见王士禛:《带经堂集》卷2,《续修四库全书》,第1414册,第21页。魏宪《百名家诗选》卷18同(“四库全书存目丛书”,集部,第397册,第186页)。

② 参见“中华山水志丛刊”,线装书局,2004年影印本,《水志卷》第36册;“中国华东文献丛书”,学苑出版社,2010年影印本,第4辑,《华东民俗文献》,第28卷;“山东省历代方志集成”,齐鲁书社,2016年影印本,《济南卷》,第18册;《济南元典》,济南出版社,2016年影印本,第2册。除了这4次收录丛书外,本书还曾由济南出版社于2013年影印出版。